

ORGANULU

LUMINAREI.

Gazeta Beserecésca, Politica, e literaria.

Cu prè Gratiosa invorientia.

Sambata

Nr. XLVII.

22 Noemvre. 1847

POSIONU, 1: 13 nov. In Sal'a primatiale se intemplă presentarea Staturilor tierei inaintea Maiestatilor Sale a Regelui si a Reginei. Maiestatea Sa stete inaintea tronului, de a laturreai in costumu national ungurescu Regin'a, si in derertru Maiestatilor Sale formara celu mai frumosu cercu principii regii, ce se astau de facie in Posionu. Palatinul nou presentă demnitătile tierei, seculari si eclesiastice, precum si preceilalti membri ai Tablei Magnatilor. De Maiestatea Sa mai cu same toti fura acceptati cu vreocateva intrebari placute. In sér'a dilei aceleiasi in Teatru spre mai inalta demandare s'a produsu Oper'a „Stradella“. Aretanluse Maiestatile Sale, se salutara de neincetatele vivate a publicului Mai tardiu cu intrarea Arciducelui Stefanu entusiasmulu a eruptu de nou in vivate sgomotose. Inalt'a Sa in fient'a de facie a Maiestatilor Sale s'a retrasu cu modestia; intr'a ceea Maiestatile Sale prendiendu pre Arciducele de mana pasira in fruntea logei si cu surisu gratiosu strigara vivatele ce de pre mii buze resunau catra Maiestatile Sale. Acésta rapí publicul la atat'a, catu vivatele numai dupa mai multe repetiri incetara.

In 2: 14 nov. s'u prandinu regiu datu spre ospetarea Staturilor tierei. Pentru 100 persone erá asternuta més'a Maiestatei Sale, pentru 800 se asternura alte mese in Sal'a de redoute, unde cu totii fora neci o retienere in voia buna gustara dulceti'a dilei gloriose. Insufletirea se inaltia spre celu mai inaltu gradu, candu intrara Maiestatile Sale Regele si Regin'a impreuna cu Arciducii, cu Oficiarii si Domnele de Curte, preamblanduse intre sirele ospetiloru strigatorie de vivate. Cu asta ocasiune Judele tierei, Cancelariulu prim. si Supremulu Comite dein Comit. Posionului pronunciara teasturi pentru M. S. Regele si Regina si pentru ceilalti membri ai Cassei Inalte domnitorie. In 3: 15 nov. Maiestatea Sa Regele si Inalt'a Sa Palatinulu si ceilalti Arciduci so' indurara a visitá drumului subteranu-tunnel—ce se afla in cursulu drumului de fieru a March-Posionului. Fruntea tunnelului erá infrumsetiata cu flamure in colori nationali, si in la-intrui mii de lampe si focu de Bengalia reversau luminare. Maiestatea Sa descoperi inalt'a Sa placere si buna-orare pentru intreprндerea acest'a.

Totu in 3: 15 nov. se tienu a III Adunare mestecata la Magnati, in carea In. Sa Palatinulu de nou alesu cuprense scaunulu presiederei, sidupa datena stravechia fiendu cu scaunulu seu de

trei ori radicatu in susu, salutà Staturile tierei precum urmeza: „Magnifici Magnati! Spectabili Staturi si Ordensi! In acestu minutu seriosu, candu antaiasi data siedu pre scaunumi palatinale, cu sinceritate marturisescu, că se mesteca strimtorare la acelu semtiamentu de bucuria, caremi imple anim'a candu fiendu strigatu de Palatinu al tierei, vediu uninduse in mine incredintiare unei atari natiuni. Si celu ce intru atatu de afundu semtiu, că catu sunt de oblegatu pentru asta incredintiare a SS-loru, abia astu cuvante spre ami sprime semtiamentele.—Inainte de tote ca o santa ereditate cuprindu detori'a, ca in numele fericitului meu parente, carele diet'a trecutoresicum prezentindu cele ce se intemplara,—pentru sine ca Presidente o dise a fi mai dein urma, se pronunciu despre scaunulu acest'a multiamita ferbente pentru aceea respectare si amore a SS-loru tierei, de carea glorificatulu s'u impregiurat in loculu acest'a; si cu recunoscentia mi-suvine, că pana ce representantii natiunei se scimbara unii pre altii in atate diete numerose conduse de elu,—incredintiare spre elu remase nestramutata pan' in capetu.—Semtiu bine, că in mare parte suvenirei Sale gloriose pociu se multamescu acea simpatia calda, prein carea libera alegere a SS-loru tierei me inaltia pre mine in scaunulu acest'a. Iertatimi dar' se pociu dice si de aici orarea provenita dein durore si esca si respectare cetatianesca: „Fiai suvenirea binecuventata!“—Si acum Magnifici Magnati, si Spectabili Staturi si Ordensi! repetiescu acelu votu solene, ce facui Maiestatei Sale, cumca tem'a vietiei mele va fi: ca se pociu respunde cu onore deregatoriei mele, pre carea o portu prein incredintiare natiunei sanctionata de Maiestatea Sa. Nu voi se spunu cuvante multe, si a face a-promiteri lungi in acestu minutu, candu pieptumi cu totulu e plenu de semtiamente.—Credu cumca dela o intrega natiune o atare incredintiare, de carea inainte de trei dile se areta spre mine, va fi destulu de firma se asceptu fora clatire tempulu, candu voi poté face, ce acum numai a a promite asi fi in stare.—Deseori voi avé lipse de suatulu D. vostre; se nu o retrageti de la mine, pre ai carui pasi va conduce exemplulu parentelui meu, si carele dela cararea patriotismului curat u neci o data voi se semne departu. De ora ce dara pre SS-rile tierei i asigurezu despre cea mai sincera plecare a animei, mi-repetiescu rogarea: semi fiti razimi; se lucraru cu incredintiare unii spre altii, si intr'un sensu pentru binele ne despartit u a tronului si al

patriei; ca Asia, deca ne va ajută Dumnedieciu Ungurilor, și urmării tardii astăpra terenei noastre se pota dice: se stinseră—cici și căză în săptămâne sale. Acum după ce înecetarea vivatelor în urmele SS.-loru resalută Protonotariulu r.-lui Personale; ne potendu si de facie insusi r. Personale. Dupa aceea Înalția sa Palatinulu pre-Casimiru Sărközy se indură al denumirii de V. Palatinu, eră pre Colomanu Ghyczy de Protonotariu Palatinale.

In 4: 16 nov. la 10 ore înainte de amedi Maiestatile intre detinări si sunetele campanelor in calăsca se reintorsera in Capitala imperială. Totu in diu'a acesta se tienă a IV Siedentia dietale la SS. si OO. in carea se ceară propusenile regie si fura cerute de a se luă subtil suaturile circulare.

In Siedentia circulară III tienă totu atunci se scătuira astăpra libertatei de tipariu si asupra censurei; si după mai multe desbateri in urma Presidentele enunță: ca la In. Sa Palatinulu se se indrepte o plansoria, ca catu mai curundu se se indire a mediulocii sferă mai libera pentru tipariu. A fera de aceea se demumă o comisioane circulară spre elucrarea legilor de tipariu, eră catu epentru gazeta dictale va stă asiediamentulu dein dietă trecuta. Totu atunci statorinduse denumirea comisioanei verificationali Siedentia se desparti.

In Siedentia circulară IV tienă 5: 17 nov. se pertractă reasiediarea in starea de votizare de mai înainte a capitelor si a cetătilor, pentru care se si denumă comisia circulară.

F R A N C I A.

PARIS. Jurnalul des D. dein 9 nov. conține următorie: „Noi audirăm de o data două pră triste intemplieri, si implenimu duroros'a indatorire de a le aduce intru conoscentia publicului, D. Comite Bresson, legatul Franției la Regele ambelor Sicilii, mori la Neapole. In 2. ale acestei demanții la 6. ore se află in asternutusii notandu in sangelesi si cu o tajatură cascata la gutu, ce se pare a fi cauzată prein un radiator. Aceasta infioratoria scire ne veni cu vaporea „l' Ocean“ dela Neapole in Marsilia, ci inca ne lipsește detaurile mari de aproape. (Noi le vomu impleni mai in giosu.) Cealalta templare avu locu mai aproape de noi, in Paris. Comitele Mortier, legatul Franției la Curtea dein Turin nebunii si fă ne incungjuratu al' duce intru un institut de desmetici. De un tempu in coce comitele arată semne de desmetecitura, dein tempu in tempu apucandu o furoră, cel' rapiā la cele mai selbateee fapte. Alalta eră se inchise in celariu locuientiei sale in palatiulu Chatam cu doi fi ai sei, inscientandu in serisu muiereasi si un amicu cum ca după pucine minuteva se incepe a fi viu impreuna cu fii-si. De acestu infriosiatu propusu inscientanduse prefectulu politiei se rapedi catra palatiulu Chatam, unde si Cancelariulu Camarei Pariloru purcese, fiindu Mortier membru aceiasi Camare. Acestă intrădeveru se află in anumitul celariu cu fisi, unde se incuiase vertosu. Un radiatoriu deschis uavendu a mană, cu infiorosiare-lu invertrea de a supra capului pruncilor, suptu injuraturi infioratorie amenintandu, ca mai antaiu loru apoi sie-si va tăia cerbicea. Starea eră desperata; si nu scian la ce se se rezolva. Incepura ai vorbi cu frumosulu, ci turbatulu respunse cu injuraturi si blasteme. Pre siu-si tienă mai antaiu pre genuche sii dise că trebuie se moră.

Nefericitul pruncu, de uns predice ani, strigă cu plansu amaru, ca nu are voia de a mori, si cercă cu manule si cu petiorele a se scapă dein acea prinsoria periculosă. De aci se intorse turbatulu catra fia-sa, o pruncă ce optu ani, si o întrebă, ca vră sei urmeze si se moră! Bietă pruncă respunse cu un cuvintu mai neauditu, că ca vră se moră cu tatuieșu, si intrădeveru se parea ca si candu turbatulu seară apucă se o ueida. Lesne se percepe, ca tote personele ce stă afora la usia, audiindu aste cuvinte, semtira spaimă ca ghiaciă curându prein totu corpulu. Si cu tote acestea erau constrinși a tacă muti; un sunet, un cuvintu, o misică potă se impinge pre turbatulu de la amenitiare la fapta. Asta scena cumplita tienă trei ore. Domna-meia Mortier, mană amendurosu prunciloru, ce stă la usia cu Cancelariulu Pasquier si cu prefectulu Delessert, eră mai multu mortă ca via. In urma successe Cancelariului si prefectului, vediindu ca tota cercarea cu bună de a aduce pre turbatul se deschide usi'a va se remana in desertu, pre un incungjuriu a se apropiă de o usia privata de latare a celariului si arunca pe in la-intre. Grigea de antaiu le fă a se scapă pre prunci si ai redă mamei loru mai desperate, ce le si urmă bene. Ci comitele Mortier insusi se tinea in departare, intorcea cu infuriosare radiatoriul si amenitiă, că la cea mai mica apropiare-si tăia gutulu. Nemica nulă potă misică se lapede cuciulă dein mana. Asta scena tienă alte trei patraria de ora. Dupa ce turbarea comitelui se asediă pucinelu, si elu incepă amaru a se plange asupra ministrului tienatorulu sigilului si asupra vetermarei dereptului casei sale, l'adusera cu momele la atat'a că se scria la aceea, carcle numai de catu-lu chiamă la sine, prein care comitele esă dein casa sisi puse bene radiatoriul in la-intre. Inaintea ducelui pusera mană pre personă comitelui silu dusera intru o casa de sanetate“.—Mortier, fiul marescalecului Mortier carele peri lenga Ludovicu-Filipu candu cu atentatulu lui Fieschi, eră cu Bresson cei ce stă in cea mai mare incredintare la Rege.

Acelasi jurnal adauge in 11 nov. „Noi nu potuim inca avea de catu pucine detinuri despre infriosiatulu evenimentu, ce lipsă Franția de unul dein cei mai nobili ai sei fii, guberniul regelui de unul dein cei mai destinti ai sei agenți, si o familiă respectata dein tota cantarea de un fiu, de un frate, de un barbatu, ce cu dreptul titlu facea marirea si fericirea ei. Cu tote acestea acum e certu, că D. Bresson se ucise insusi. (Mai antaiu acestu jurnal se parea a atinge, că si candu Bresson ar' fi fostu ucis de altul, au ar' fi morită morte firesca.) Care potu fi cauza acestei funeste rezolutii?

„Cei ce conoscură pre D. Bresson, cei ce știu preținu adeverat'a afectiune ce avea elu catra al seu demnă parente (consiliariu la înaltă Curte de casatiune), catra a sa femea asia de stinta subta toata cantarea (Dn'a. Bresson e tenua, frumoasa si numai de doi ani maritata după acum repausatulu), catra ai sei frati; cei ce știu cum elu era schiavulu indetoririlor sale, sunt obligati asi rechiamă suvenirele si asi aduce amente, cumica elu inainte de vreocati-va ani eră se pieră de fievre cerebrale, si ca in urmă a acestei langediri infriosiate ramase supusu unoră indespuseșimi intrelasatorie, ce de in tempu in tempu-i ocașionă unele abateri la crisi. Intră ună dein cele mai dein urma scisorii a le lui catra respectandulu parente, după cei esprimi flă-

scă a afectiune, adăuse: „Io sămătu ca mai mulțu omulu nordului de catu al amiedie-di. Aceasta frumosa clima descăptă în mine sistemă nervoza catra escesu“. Tote inse se pareau a face se speramă, ca va se se vedia capetul catu mai curându acestoră crisi, cē se vedea și pierde de în ce în ce dein intensimea loru.

„In 31 oct. D. Bresson fă acuprinsu în absență solene de regele Neapolei, celu cuprinsă cu o gracia și destiniune cu totul particula-re. A doua zi, după ce lucră în cabinetus și redase scrisoriă oficioasa, în careă dă socotela de a sa acuprendere, merse săi petréca seră în teatrul San-Carlo, se tornă a casa catra miediano-ppe și se culcă. Se pare, ca catra capetul năptei fă prinsu de un accesu de friguri calde, se scoala, luă un radiatoriu, și de înaintea coptorului si-taiă gutulu. Sunetul caderei corpului seu pre-pamentu destepță pre D. mea comităsă Bresson, carea acurundu și-află barbatulu scaldatu în san-gesi. Pote cineva socotă infioratoră durea a Dnei Bresson. Tota ajutorentă fă indesertu. D. Bresson era mortu.

„Dn'a Bresson raporta în Franția corpulu barbatu-seu. Naca de vapore francesca „le Magellan“, pre carea se imbarca trebuu se lasa Neapolea în 6 nov.“

— Securitatea publică a proprietatei se pare atum în Franția a fi espusa prein inselatori, furi și rapitori pre drumuri la periculi mai multu de catu airi în Europa. Mai adese ori bande intregi de furi și luara judecată înaintea judezialor de Assise, și tognă acum înaintea celui dela Sena se judeca érasă o banda de 59 de omeni, asupră a caroră nu mai pucină de 117 acusaturi stau înainte pentru furturi și predatinni; și pentru dilele urmatorie se anuncia și altele, între carele ună si de cigani, ce ei acolo se nantescu „români“. —

ITALIA.

TURINU. Gazeta de Piemonte dein 8 nov. anuncia un actu, suscrisă de D. Corboli-Bussi prelatu de casa a S. Sale, Cav. Martini Camerariulu Inaltimiei Sale c. r. mare-ducelui Toscanei, și D. C. di San Marzano ministrulu celoru dein afara a M. Sale regelui Sardiniei, standu dein trei articoli, după care aceste trei staturi se determină a face o insocire de vama (Lega doganale) între sine, tempulu inse și loculu adunarei Comisarilor spre facerea proiectului de o tarifa co-mune de vama se va determină numai de catu după incunosceniarea voiei M. Sale regelui ambelor Sicilii și a ducelui de Modena despre intrarea într-acesta liga de vama.

PENINSULA PIRENEA.

MADRID, 5 nov. il. st. Cei doi ministri ce mai remasese dein cabinetulu mai de înainte, și carii asternuse calea generariului Narvaez catra potere, generarii Cordova și Ros de Olano, itea sunt acum demisi. Ministeriul bataiei luă Narvaez în manu, și eră pre al învietiaturei oferit lui Pidal, ci carele încă nu se rezolvă al acceptă. Pentru un lucru merităza Narvaez multiamintă adeverata a toturor barbatilor de onore, și a famelorlor virtuose, că închise usi a palatiului regescu de înaintea toturor acelor cercatoroi de fortuna batbați și famei fără moralitate și onore. Dupa ce ministeriul de acum scăpă cu desteritate ase folosi cu atari instrumente spre a ajunge la potere, poate că crede că le va potă lăpedă

la o parte fără pericol. — Maria Cristina se dică ca vră a se apără de totă imputările înaintea Se-natului, a se retrage de totu dein Spania și a se cuprinda cu scrierea „Memorielor“ sale, ce va sele lăsa ca un testamentu politicu fieloru sale.

TURCIA.

CONSTANTINOPOLE, 15: 27 oct. Sultanul agratia pre Bedrchan-bei și Mahmud-chan, vizigatori crestinilor nestoriani. Dupa cuvîntele jurnalelor, ce publica acăsta iertare, se ar pare că-si batu jocu au de Sultanul an de opinionea Europei: „Umanitatea, dicu ele, ce arăta Sultanul că tra capetele rescolei dein Curdistan, Bedrchan-bei și Mahmud-chan, adusi prinși la Costantinopole; generosă iertare, ce lise împartasi, sunt acte de-mine de a trage în celu mai înaltu punctu luarea aimente a Europei; ele facu cea mai mare onore Supranului de acum al Turciei și ministerului suptu carele s'au complenit.“ Dupa care refenindu, cum acestia se rescolara asupră Dominiului loru, și cum Bedrchan în 1843 și 1846 mai multe mia de Crestina a macelarită și satele loru au arsu, cu totă acestea adaugu: „Sultanul arătandu catra ei o indulgenția, de care istoria celoru mai înaintate Staturi ale Europei nu arăta de catu rare exemple, nici socotă pre ei de catu ca pre niscuri omeni retaciti, invencuti și desarmati. Ei voru fi liberi, renunti familiilorlor sale întru deplenia folosentia cu totă bunurile loru, că nisce vii marturi despre generositatea și umanitatea Sultanului!“ Dar bietele familii creștine! Ei încă se voru repausă în cîalalta lume, pre-pamentu și de almentrea nu mai au ce căută și așteptă dela omenetatea Sultanului. Adeverat, Sultanul se vede, că a învietiat cînd trebuie se se apluce ideile de generositate și indulgenția, și că Residu pasia nu în desertu sia pe-trecutu tempulu în Paris.

PRINCIPIA

de limba și scriptură.

XXXIV.

Aici potemă atinge cîvazi și de formele participiale unitate au raritate, precum:

a) In cele prezentă active în nte, a căroră pierdere au lipsire cu atată greutate o semnă scrieroriulu romanu, după ce celu în tîrîu întrădeveru la vechii nostri să pare așa făstă adeverat participiu futu. Dein cele în nte, astădi nu ne aflăm remasă decâtă aceste două: par-ante, fierbente, ci și acăstea nu întru valoarea originaria de participle, ci unitul ca substantiv (parente), și alaltu ca adiectivu impie-tritul, și care valore si latinhofu erău usitate. Ci nu au făstă ore participiuri in nte neci odata la români în adeverată loru valore participiale și într-unii numeri indestulită? Urmele se paru a responde că asia. Noi mai aflâramu si pre altu altreile exemplu atum de totu unitatu: cunoșente, inse numai it plurale: κύνοψις. Ecă locufile: Pravila mica, Govora, 1640, p. 56, a: πρεώπτα δέ τα πρέπει ανηγρά κονοψητική λόγη πραλτικά φράξι — σύνθα τα απέλα σε κάλα λατε σε σλόκασκε, πηνή κά δε αγζή δε ανηγρά κάλι αγ φορτ επιτά λόγη πρά ωμενητική. Adeca: deintru cei celu cunoșceau pre elu, cōgnoscētes.

Scrieru de autu, Sasu-Siebesiu, 1683, p. 25, 6, dein Job XIX, 14: съ сфершнѣ рѣделе мѣле,

ши и ющи и цѣй мѣй мъ оуїгурѣ пре мнине. Сеа гре-
сеска: *οἱ εἰδότες;* ВВ чен че щіѧ.

Cazania de Jasi, 1643, p. 113, b: қын ф8
Бенері де құттар жар ағып чес дәде дәмнөл ҳс сөфіл-
т8л ұ мәнбле пәрінде ағын сөз, қын ф8иңж тоци оғе-
ниңи лән — ши тоци к8 иошиңиңи лән стажғар же
парте ды тәғ8л, н8мак .. p. 139, a: декуттар дәмз8 фәнк,
де құттар пәршашын тән гроңж. де құттар к8 иошиңиңи
тән р8шине.

Inea si altu al patru exemplu, am mai poté dice că amu aflatu, numai catu form'a ne face in catu - va se ne indoimur, si acést'a e cuventulu *иѣзиницъ* intrebuentiatu ca participiu, nu ca substantivu, si asia in togm'a respundiendu latinescului *c o n v e n i e n s*. Inse mai antaiu se vedem locurile.

CF. dein Math. XII, 39: амаша е **лъгва** ши
ман маде поражнитг. аддо к 8 виниц ж ти. небеше вечинчла
тъг. Grecesc: **όμοια**, asemenea, conveniens. То-
ту acolo dein Math. III, 15: латж акм8. аша ал8
к 8 виниц ж ауте тоаш а флате тоатж десептатж. Grec.
πρέπον, decens, conveniens, convenientiosu, cu tote
ca in acestu locu dein urma s'ar' paré a fi sub-
stantivu, ci loculu de antaiu, si textulu grecesc
ne constringu a cugetá de participiu. Ce se dice-
mu, intrebuentiatus'a form'a substantivale in **ица**
si pentru acestu participiu in genulu fameescu?
Au terminatiunea in **ица** e forma fameasca a par-
ticipielor in **ица**, formata dupa neutrulu plurale
latinescu in **ntia**, candu se sci cata afinitate sta
intre aceste doue forme nu numai la noi ci si la
latini. Judece cunoșitorii.

Noi adaugem numai, ca insasi fienti'a acestorui nume in ~~num~~ in limb'a nostra ne demustra, ca amu avutu atari participia orecandu, celu punctu de a 3 conjug. Ca aceste nume numai dela asia participia se potu forma, e invederatu, si decept'a cugetare aducandu cu sine ca se presupunem formele originarie mai antaiesi dupa tempu decat formele derivate, asia se pare neindoitu asti ca mai antaiu se simu disu: cuvenenti, credenti, fienti, potenti, voienti etc., ca se potem in urma dice: cuvenentia, credentia, fientia, potentia, voientia. Si deca amu avutu plurali, nu trebuiramur adice dein aceeasi cauza si credente, cuvenente, fiente, potente, voiente, cum dicemus si astazi parente, fierbente?

XXXV.

b) De participiulu trecentu pasivu inca potem dice, ca in verbele de a 3 conjug. unele forme mai originarie, mai bune, le au parasituit cu totul, au le intrebuentiamu numai ca adjective, au subst., ci dirivatele loru ce se mai asta astazi, urmatoare in cartile betrane si dialectulu transdanubianu, precum alaturarea cu limbele romane, alesu cu latin'a, adeverescu, ca de inceputu au fostu forme participiali.

De acesta forma sunt participiele vechite
dela verbele: alegu, deregu, facu, intielegu,
pungu, scriu, stringu, tornu, ungu, dela
carele astazi dicem: alesu, deresu, facutu, in-
tielesu, punsu, scrisu, strinsu, torsu, unsu, ér' de
inceputu s'aau disu: aleptu, dereptu, faptu,
intieleptu, puntu, scriptu, strimtu, tor-
tu, untu;

a leptu, adlectus au electus, dicu astadi transdanubiani, in locu de al nostru aleșu. Bojadschi gram. p. 212: Fabule, ica paramithe si istorii alepte", adeca: alese.

dereptu, directu, dritto, droit, usitamu astadi animal intru intielesulu justus, rectus, inca

scalciat si scurtandu in vorba si inscrisul dreptu, casi itali si francii, foră de exemplu in limbă nostra, era altii după un iotaismu nefundat in structură limbei rom. chiară dreptu, asia cătu pronunția adeverată acestui cuvintu, derivatelor si compuselor lui, remase numai in gura vulgului unor provincie. Insemnarea inse particiale - i remase la transdanubianii in verbulu compusut: a indrege cei dicemul noi a indreptă. Bojadtschi t. a. p. 221: „care plini de bucurie si veada frate - su tunusitu si indreptu, si duce di lu astă“; adeca: indreptatul;

faptu, factus, precum ne arata nu numai derivatele usitate fapta, si faptura, ci si cartile betrane, si un altu derivatu acum neusitatul.

Asia: BO. ex. XXXII, 31: ηνηδ Μωγεν μρχ λα Δω-
μηθλ μέρε, 3ηε, ω, μαρε πεκατ 48 φαπτ αγερι περο.
CF. dumen. 4. in ajuuu. dein 1 Tim. IV. 3:

РС, ps. CXXV, 3: какъ мъртв дѣлъ фачера къ
нон, фаптъ нѣмъ весселнѣдъне.

Ли, Chrys. p. 21: ЧАЛЕ ВЕДЕРОАЦЕ ШИ ЧАЛЕ НЕВЕДЕРОАЦЕ
БЧНКГАЦ, КАРІЛЕ АК НОН САЗ ФАПТ.

De aci s'a luatu si substantivulu faptu, factum, ce astadi nul' mai dicemu, cil' dicean betranii. BO, ex. IV, 8: Съ диферит атѣа нѣ вар крѣде цѣ, иначе къважнѣгъл тѣгъ нѣ вар асевѣдата пре 8и фапт дѣ чю-
дъ, крѣдевор къважнѣгъл тѣгъ къ алтѣ чюдъ.

РГИ, gen. II, 3: ачайтж є каргък фалтгълхи че-
рюнгън ши а памхагълхи.

ВВ. Deut. II, 7: пентрѹкъ дѣнѹлъ дѣмнєзѹлъ но-
стրѹ тѣсъ благоіловитъ тогт фаптъ лъ мжнишръ тале. рв.
XXXIV, 20: дѣнне кжндъ венвездѣ? дѣптаргѣзъ съфлєтъ лъ
мїе8 дѣ фаптъ лъ лоръ челъ рв8. **Eccel. VIII, 17:** къ н8
ва п8тѣ омѹлъ афла тпре8къ к8 фаптъ лъ челъ фык8тъ
съптъ соаре; **IX, 10:** квчи н8 жите фаптъ ши гжндъ... т
тѣ. **Rom. XII, 4:** тѣзъ мвд8лъзре тоате н8 ачкаш
фаптъ а8. **XV, 18:** к8 к8вжнтулъ ши к8 фаптъ лъ. **I Cor. V, 2:** ка съ съ ѿздиче денъ мижлоік8лъ воетрѹ,
челъ че фаптъ лъ ачеста а8 фык8тъ, etc.

In loculu acestui nume noi usitamă astăzi pre altulu totu de aci formatu, numai în gen. fem. faptă, care la cei vechi venea și în locu defaptura în semtiulu de creatură, mai alesă în C1 foarte desu, precum p. 131; къ цѣ съ каде чините ши СЛАВѢ ши ТКИНАЧЮНЕ дѣла тоаچе фаптеле (cf. p. 140); p. 209: къ СВЕНЦІА та еши лъчдат... ши ТКИНАТ дѣ тоаچе фаптеле; p. 45: ши тѣжш дѣ те мири. къ ТМЧЛТЕ парци (sic) съ Тпарте хС. ши тог Т-треј съ дж ТЧГУфор фтокма, нч ман пчцин фтгчма ши ман мълт фтглата. мирижте ши дѣчната, къ оуки глас ал мїєв тасте ши ТГУФРА мѣ ши Т ОУРЕКИЛЕ воларгре ТЧГУфор Т-тгчнкни. дечн дѣ се афіз. Т фаптє ашя. дарж кч ман прелесне поаچе съхие фтгч софреle чел днрепт хС д-кжт Т софреle чел фынчг; p. 40: оундел черун акоюа а-фан, фтотг черна, фтотг пъмжнчз, фтотг мафа, фтотг фаптеле, Т враще...

Dela acelu participiu se deriva si participiul futuru activu : **f a c t o r i u**, asemene uitatu, ci vechiloru usitatu ca substantivu in locu de alnostru **f a c t o r i u**.

СЕ, dein Deuter. XXXII, 15: ұғршат⁸, қ⁸
ибнг⁸л ши үзөрли к⁸ көлжил, ұғрошат⁸к⁸ ши ұғржат
ши с⁸ тинс. ләж фәптөрюл с⁸, ши « д⁸се дела д⁸-
мнег⁸ ипекиторюл с⁸. Тоти аколо, дипен. 15 ды-
ра ros. л⁸к⁸ ши порғнчылға н⁸ дат д⁸мнег⁸ прентр⁸
(sic) атк⁸епе л⁸к⁸р⁸ре. ұғын. д⁸мнег⁸ а⁸ в⁸йт с⁸ арате
ноаш к⁸м с⁸ шим к⁸ н⁸ с⁸нтем де монш нече с⁸нтем
болничин. че с⁸ к⁸ноашем к⁸ авем фәптөрюл ши д⁸омб⁸,
к⁸аре ноаш л⁸к⁸е а⁸ п⁸е.

S U P L E M E N T U.

R O M A N I I. *)

DE THALSON.

Dela Insulele Orcade pana la Tigrul si Eufratul domnia odineora Vulturii Romani; inse numai o natiune mai e, si a nume a Romanilor in teritoriul Daciei, care ne poate dice, si intra adeveru ne dice: „Noi suntem Romanii.”

—Dar' fiindu ca istoria se vede a tacé de acesta, si mie nu mi e iertatu a sta inainte cu ipotezi spre a mortificá pe Onorati Lectori, — ci numai cu fapte spre a i desfata: pentru aceea me voi indreptá intru acesta dupa acele ce disse unu Elenu mare: „Antiquis Historiis emisis, nostri temporis res exponamus.” Strabone.—Limba Romanilor,—desi ei secle multe au fostu amestecati crucisiu si curmedisiu cu Sarmati, Greci, Huni sa, —ne demuestra ca e o limbă romana forte antica. Asemenarea ei cu limbă cea romana nu numai ca e cu multu mai interesante de catu a tutulor cclor' a laltei a ei sorori: spaniola, italiana, francesca; ci inca pe lenga acesta porta in sine tipul esentiale al limbii romane.—*Fui in monte et rupi (pro carpsi) flores: fui la munte, si rupsei flori.*—*Susla focum quapropter ferrum fiat validum: susla in focu, pentru ca ferul se sia caldu.*—*Cum uno popa verba faciebam: Cu unu popa faceam vorba;*—*Cui tu numerasti argentum cum formoso auro: cui numerasi tu argentalu, cu formosulu auru.*—*Unum: una.*—*Duo: doi.*—*Tria: trei.*—*Quatuor: patru.*—*Caput: Capu.*—*Oculi: ocli (ochi).*—*Facies: facia etc.*—Dreptu aceea Romanii sunt descendintii aceloru Romanii, ce-i a colonizat Imperatulu Traianu si succesorii lui in pamentulu Daciei dela 106 pana la 274 dupa Crestu. Deci inainte de subjugarea Daciei prein Romani nu se poate explicá affarea Romanilor acolo, fiindu ca inaintea acestei Epoca istoria cunoase acolo numai Geti (idem quod Goti, vid. Orozius 1—6.—Philostorg. apud Photium.—Jornandes: de Getarum sive Gothorum origine.—Isidor. 9—2. Procop.), Sarmati si Greci veniti pentru negotiu; a forta de arte- si operele, pe cari pucinu mai inainte de acesta subjugare i a tramsu imperatulu Domitianu lui Decebalu regelui Daciei. Si de si avem inaintea ochiloru cuvintele: „Ex quo Romanii in regni societatem et in civitatem Italos vocare, decretum est, et Gallis cisalpinis et Venetis idem honoris impertire, universosque Italos Romanos vocare. Per multas in super colonias partim prioribus annis, partim posterioribus, emittere, Strabone 5.—totusi nu potem intari, ca o parte a aceloru colonii aru si intigratuit Dacia, care inainte si dupa Epoca lui Strabone inca nu era romana.—Intr'aceea limba Romaniloru resuna in urechile nostre,—si noi vedem, ca ea

*) Dein parțea mai multor Compozitorii rugănum preprè Onorat'a Redactiune a „Organului Luminarei” ca se bine voiesca a cuprindé in columnele sale acestu articolu dein stiul unui doctu germanat atatu de interesante pentru mai multi. **)

De sciamu mai inainte, ca s'a mai retipatit si in Foaia pentru mente etc. 1843—unde nu se face cunoscutu prein Not'a D. Red. ca mai antau s'a tradusu in „Albina romanesca”, —nu me mai apucam de alta traducere, ci ne ramanea singură dentita de alu vedé coprensu si in acestu pretiosu Organu.

Trad.

**) Ve implemîntu voi'a, inse forta si respundatorii. Red.

he infacirosieza unu argumentu deplinu si securu a originei sale romane. Se adangemu noi catra acestea si aceea ce e nesramutatu, ce e clasiciu, ce nu e supusu schimbarei au ruinei neci la o natiune de pre pamantu: joculu, cantarea, modulu vietii; asia peste caușa nostra a Romanilor stralucesce cea mai formosa corona. Junii Romaniloru incepui joculu forta fete cu o bâta in amindoue manule, pe lenga care se invertescu cantandu. Totu aceea scena vedeni noi si in Italia ori unde vomu cautá, si vioi'a tenerime dein Foru Juliu pune sigilulu adeverului cu precelentia peste a sertulu nostru. Pe lenga jocu inca si Cantecelé Romaniloru atatu in testu catu si in melodia sunt melancolice, triste, želnice (žene, dela Saru Xalie, imnu de intristare:).—Romaniloru le placu bucatele de zea mai a) (mantaliga); si Italianului asemenea astu modu de bucate i placu mai bine decatul tote. —Diu'a nu miară ajunge, deca asi voi se insiru tote nebuniele, care leau pîsu de temeu pentru numele Vlaichu.—Parentii cari si au batizat falsu copii, se fia respondatori pentru acesta. Scopulu meu e, ca se vorbescu pentru o natiune cum e cea româna, si se i facu dreptate de care e demna in facia a tota Europa. Trei dieci de mii de Romanii au inipartit u numai imperatulu Traianu in tote partile Daciei (Fasching 17.). Si intre acestia nu sunt coprinsi si acel nemeritat Romanii pe carii i a inseminatu Eutropiu (in Adrianiu). Despre imperatulu Adrianiu spune istoria, ca elu a tientu Dacia singuru dein acea causa, ca se nu lasa pe Romanii asiediat acolo. De acea potem se ne facem o intuire, ca tier'a despoporata prein cladei lui Decébalu la Satmizegetusa, au detu dein nou a se coloniza. Monumentele romane latiescu despre acestu adeveru cea mai limpida lumina.

Publio Furio Saturnino Legato Augustali, Propositoque Consulari Coloniae Dacicae Sarmaticae Item Primo Praef. Provinciae Praetori. Curiatori Viae Latinae. Leg. Leg. X Fretensis. Leg. Aug. Pr. Pr. Provinciae Dac. Col. Ulp: Traj. Sarmitz. Darcolomarum, Ulpianarum, Trajanarum, Sarmaticarum: (Lazius)

Sub imperatulu romanu Čomodu, era Dacia cu fesbelu inundata. Senatulu romanu, anim'a republicei, semtiá pre bine, ca precum Partii de la sud-ost, asia si Sarmatii si Getii dela nord-ost aru si periculosi pentru Statulu romanu. De aceea fîncetatu cantá a intari Dacia cu Romanii prein colonizare. Imperatulu Caracala voindu se intemine intacuva catra aplacare pe Dacianii, carii sub domnia imperatului romanu Čomodu se revoltaseră b) impreuna cu invecinatii Geti si Sarmati,—a concesu acestei

a) Papusioiu, Cucuruzu, Porumbu, Malaiu;—Maliga, Colesia, Polentea, Scornești; Culeusia dar' mai buna e Mamaliga (ab ital: lega); ca e cunoscuta si placuta la toti.— Trad.

b) Deea au revoltatu Romanii Daciani inca sub Čomodu; apoi caca ponderositate are assertiunea Predoctului barbatu D. Thalsonu, care intrepretandu inscriptiunea enigmatica de pre sphinx aflata la Turda; observéa: ca cuventul lui Vopiscu si Eutropiu—desperans nu aru demistră alta decatu ca desperatiunea lui Aufelianu de a mai poté tiené Dacia, nu i apfovenit de aiurea, decatu dein revoltarea Romaniloru Daciani pentru crudelitatea lui, ce se comemora la Eut. Libr.9. Cap. 9 : Trad.

tieri dreptulu civil romanic. Acestei Romani au remasă aici ne misicătă candu a dusu imperatulu Aurelianu legiuinile romane si provincialii dein Dacia in Mesia. (Bulgaria si Servia). „Aurelianus Daciam sublatu Exercitu et Provincialibus reliquit,—abductos que ex ea populos in Moesiam collocavit, apellavitque suam Daciam, quae nunc duas Moesias dividit.“ (Flav. V. in Divo Aur.). Cuventele „abductos populos“ fora de a constringe textulu, se tienu curatū de „Exercitu et Provincialibus“ despre care adeca vorbesce textulu, eră mai incolo nu;—asia, intru adeveru, nu mai incolo—despre cele latte familie romane, ce acrescuseră forte multu la numeru, si acum se aclimatizasera in Dacia in cursu mai lungu de unu seclu si giumentate. Acesta propusetiune e forte ponderosa si ea triumfă insusi dein acelui temei: ca astazi neci in Serbia neci in Bulgaria nu audi neci nu vedi Români. Aice (in Dacia) inse i videmu semenati ca steiele pe ceriu, si intre marginile acelei Dacie, care odinora a posiedintă imperatulu Traianu. Si noi audimă aici pe fisece carele despre sine cu dreptulu dicandu: „Eu sum Romanu.“—

Precum Romanii pe tempulu candu imperatulu Aureliana daciză ambele Mesii au remasă credentiosi focurilor si campurilor sale; asia nu se misicăra dein locul lor neci atunci, candu infricosiatiii Huni sau reversatu peste tiera; adeverata virtute romana!!—Adventu quippe Hunorum plures populi terrore territi fuga sibi consulueră, solis Valachis sponte remanentibus (Schwandtner Chron. Hung.). En se audimă parerea pre'nyetiatului J. Schuller, seau mai bine dicindu: cum se dechiara pentru mine? „Cumca Aurelianu ar' si stramutatu preste Dunare pe toti locitorii Daciei precum intaresce Engel, (in Istoria Ungariei), e mai multu decat u ne-verăsemene.“—Așa de acăstă, deea vomu aruncă o cautatura in Tracia si vomu astă acolo cativa Kuczovlachi, (Cuciovachi) carii spaimentati de cetele lui Atila au perasită Dacia, si au trecutu peste Dunare foră Duce, spre a si caută o locuentia nouă; vomu vedé ca togma astă vre se dica si Kuczovlach— „Kuczu“ sarm. semnifica: cane foră domnū; de unde in batujocura s'au numită Kuczovlachi; si pretiulu combinatiunei nostre cresce, că tocmai acestia potă si Kuczovlachii despre carii atinge Leonicu 1—2. „Pindum montem Vlachi incolant, quibus eadem cum Dacis est lingua nec quicquam a Dacis, qui Istrum incolunt, distare cognoscuntur.“ Strabone, care precum se scie, a descrisu cu cea mai mare acuratetă tota lumea de pe atunci civilisata, nu face neci cea mai departata comemorare despre acăstă națiune, cu tote că eră asupra Dacilor cu atențiu predomitoria. Geographii mai noui decat aratatulu Elenu, tacu asemene despre obiectulu adusu dein Leonicu. Si deca acesti Vlachi insemnati de Leonicu aru fi diversi de Kuczovlachii nostri, atunci cu o aruncatura amu facetu done lovituri!—

Vlachi (Români);—acestu nume nu e neci decum unu nume dein dilele mai noue. Decandu e cunoscutu Slavilor Latium si Latii, aceia au numită pe acestia Vlaski—Vlassi, ca candu aru si voită se dica Lassi,—la care au prepus după usulu limbei nationali unu V, asemene Polonilor carii in locu de Unguri, dicu

Vengri. „Latini, ex quo Illyris cogniti sunt, ab antiquissima inde aetate Vlassi compellabantur, tanquam Lassi dicas, V consona Illyris familiari praefixa, uti et compellantur hodie (Katanesci de Istro). Se nu uitămu aici că singulare lui Vlach are intru adeveru Vlah, deci pluralele Vlachi-Vlahi-Vlassi-Valachi. Germano-Slavulu pronuncia dein vechime W-oach, W-oachen. La Germani sună de totu identecu Walsch, poipunendu pe I lui a. Magiarului i place a numi Olasz pe Italiani, si Oláh pe Români. Asemenea se nutrecemă cu vederea, că Slavii locuitori intre Italia si Dacia, numescu pe Români Karavlassi—adeca, intru adeveru! forte clasiciu—Români negri, si nu altminter, spre distingerea de Italianii locuitori la apusu. Si acăstă neindoită nu de aiurea de catu dela tiundra cea negră, ce oportă. Cu acăstă nu se dicenemica paradoxu. E rodotu numea pe locuitori tierrei Moskovei „Melanchleni,-Negri-negru imbracati;—uneori erasi „Autropofagi“, adeca „mancatori de omeni“, de si acăstă nu eră adeverat; fiindu că Grecii facea caletorii acolo, foră de a fi superati catu de pucinu, ma inca in vecinetatea Casanului infiorea o societate grecă de negotiatoria. Romanulu numea pe Cartagineni „mancatori de zéma“; Chinezii numescu pe unu European „Capu rosu“; Indianii dein America pe misionariulu crestin „negru calciunatu“; Iuliu Cesare numea tieră de lenga riulu Padu „Gallia Togata“; in Bavaria inca nu estersu numele de „Croatu blastematu“ ce să facutu infricosiati in resbelulu sucesiunei.—

(Va urmă)

ARTICLII DE LEGE URBARIALI.

(Urmare)

c) Si sessio deserta sit, et nullus alius animalum ad eandem cultivandam adjiciat; quando domino terrestri licitum erit tali etiam colono illam tradere, qui jam praedeclarato maximo sessionum numero provisus est.

d) Si subditus pro uno aut altero, antea in communione viventium filiorum, distinctam habitationem et sessionem urbarialem tenere desiderantium, sessiones comparare vellet.

e) Si subditus usafructuationem suae sessionis urbarialis vendere volens, praeter taleni subditum, qui maximo in hoc §. defixo sessionum numero jam provisus est, nullum alium inveniret subditum, urbarialem suam sessionem emere volentem.

§. 7. Compositio super emtione et venditione juxta praemissa subditis admissa, non nisi coram fide digna et legali persona, et praesente ultraque parte contrahente, locum obtinere poterit, et contractus desuper in quatuor exemplaribus expediendi, unum exemplar domino terrestri, duo exemplaria partibus contrahentibus erant extradanda, quartum denique archivo jurisdictionis, et absque eo quin jurisdictione in compositionem partium ullum exerceat influxum, erit illocandum.

§. 8. Emiones et venditiones usufructuationis sessionum, et constitutivorum urbarialium commassationi nullatenus obstabunt.

§. 9. Exceptis his casibus, omnes emtiones et venditiones, titulo pignoris vel hypothecationis instituendae, sub nullitate contractus, et amissione summae investitae, ac rerum quocunque nomine vocatarum, simpliciter prohibentur.